

Condizioni Generali di Vendita

Novembre 2016

1. Definizioni

- 1.1. All'interno delle presenti Condizioni Generali:
 - a. "Contratto" indica il contratto di compravendita di Prodotti tra ESKA e l'Acquirente,
 - b. "Condizioni Generali" indica le presenti condizioni generali di vendita,
 - c. "ESKA" indica Eska Italy B.V., con sede legale in Sappemeer, Paesi Bassi, ovvero, qualora applicabile, una società controllata o una filiale estera di Eska Italy B.V.,
 - d. "Acquirente" indica qualsiasi persona, fisica o giuridica, che abbia concluso o che intenda concludere un Contratto con ESKA,
 - e. "Offerta" indica qualsiasi offerta scritta finalizzata alla compravendita di Prodotti ed inviata da ESKA all'Acquirente.
 - f. "Prodotti" indica tutti i prodotti commercializzati da ESKA.

- 1.2. Salvo che non sia espressamente ed altrimenti pattuito, l'interpretazione delle condizioni di consegna incluse all'interno delle Condizioni Generali o del Contratto, saranno regolate dall'ultima versione in vigore degli INCOTERMS come stabiliti dalla Camera di Commercio Internazionale.

2. Applicabilità

- 2.1. Le Condizioni Generali si applicheranno a e saranno parte integrante di ciascun Contratto stipulato tra ESKA e l'Acquirente. Le presenti Condizioni Generali si applicheranno, altresì, a tutte le situazioni o rapporti precontrattuali intercorrenti tra ESKA e l'Acquirente, inclusa l'Offerta inviata da ESKA.
- 2.2. Il consenso reso dall'Acquirente, espressamente o implicitamente, circa l'applicazione delle Condizioni Generali ad un Contratto, sarà automaticamente reso anche con riferimento ai successivi Contratti.
- 2.3. Eventuali condizioni generali proposte dall'Acquirente non troveranno applicazione, si intenderanno espressamente respinte e considerate come non vincolanti, fatto salvo che le stesse siano state espressamente accettate per iscritto da ESKA.
- 2.4. Le condizioni generali di vendita dell'Association of Dutch Paper and Board Manufacturers, come registrate al Registry of the Haarlem District Court in data 15 dicembre 1992 saranno applicabili congiuntamente alle Condizioni Generali, ed il loro testo è consultabile all'interno del sito web di ESKA. In caso di discrepanze, prevarranno le Condizioni Generali.

3. Offerte e conclusione dell'accordo

- 3.1. Tutte le Offerte di ESKA non saranno vincolanti per ESKA e potranno essere revocate unilateralmente e a discrezione della stessa, indipendentemente dal fatto che le stesse includano o meno un termine per l'accettazione.
- 3.2. Tutti gli ordini non saranno vincolanti per ESKA, salvo che gli stessi siano stati confermati e accettati da ESKA a mezzo di conferma d'ordine scritta. ESKA si riserva il diritto di rifiutare a propria discrezione un ordine. Salvo che l'Acquirente non contesti

una conferma d'ordine entro 5 (cinque) giorni dalla sua ricezione, la conferma d'ordine sarà vincolante tra le parti.

4. Prezzi

- 4.1. Salvo che sia stato diversamente pattuito, i prezzi concordati faranno riferimento alla consegna EXW (Eska B.V. o Eska Italy B.V. nei Paesi Bassi o presso la sede della filiale italiana). Tutti gli ulteriori costi quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, quelli connessi all'imballaggio, agli oneri di importazione, all'installazione, ai premi assicurativi, ecc., così come alle imposte sul valore aggiunto (IVA) saranno a carico dell'Acquirente.
- 4.2. Le descrizioni ed i prezzi resi nei preventivi sono da considerarsi liberamente modificabili e rappresentano esclusivamente delle stime. L'Acquirente non potrà esercitare alcun diritto per effetto di eventuali errori contenuti nei preventivi.
- 4.3. Qualora ESKA dovesse subire un aumento dei propri costi, quest'ultima avrà il diritto di modificare unilateralmente i prezzi e/o ogni altra condizione a mezzo di comunicazione scritta. Il prezzo e/o le condizioni modificate saranno applicabili ad ogni consegna effettuata successivamente al trentesimo giorno dalla data di invio della citata comunicazione.
- 4.4. Qualora l'Acquirente non accetti il prezzo o le condizioni modificate, avrà il diritto di recedere dai contratti già conclusi entro 30 giorni dalla ricezione della comunicazione indicata all'art. 4.3. che precede. La mancata contestazione dell'Acquirente dei prezzi e/o delle condizioni modificate entro tale termine di 30 giorni, sarà considerata come un'accettazione tacita di tali modifiche.

5. Termini di Pagamento

- 5.1. Tutti i pagamenti ai sensi del Contratto dovranno essere effettuati entro trenta (30) giorni dalla data di emissione della relativa fattura, salvo che non sia diversamente stabilito tra le parti.
- 5.2. A propria discrezione, ESKA avrà il diritto di modificare i termini di pagamento, di richiedere il pagamento anteriormente alla consegna e/o di esigere garanzie sul pagamento, sulla base dei termini indicati dalla stessa ESKA.
- 5.3. I pagamenti dovranno essere effettuati a favore di ESKA al netto di tasse, imposte, oneri doganali, tributi e ogni altra ritenute ("Tasse"). Qualora l'Acquirente sia obbligato per legge ad effettuare ritenute per Tasse, gli importi dovuti dall'Acquirente ed esigibili da ESKA dovranno essere incrementati delle somme corrispondenti a tali ritenute, in modo tale che ESKA riceva il medesimo importo che avrebbe dovuto ricevere in assenza di applicazione di tali Tasse.
- 5.4. Tutti i costi inerenti i pagamenti, quali a titolo esemplificativo e non esaustivo, costi bancari, saranno a carico dell'Acquirente. ESKA riceverà la medesima somma che avrebbe dovuto ricevere in assenza di applicazione di tali costi.



- 5.5. Salvo il caso in cui ESKA abbia espressamente riconosciuto per iscritto una contestazione, tutti i pagamenti dovranno essere effettuati senza compensazione, ulteriori contestazioni, azioni di regresso o altre eccezioni.
- 5.6. Qualora il pagamento non venga effettuato in conformità al presente art. 5, ESKA applicherà interessi di mora calcolati a partire dalla data di scadenza dei singoli termini di pagamento, come stabiliti all'art. 5.1. che precede, senza previa comunicazione in tal senso ed al tasso di interesse pari all'1,5% per mese o frazione dello stesso. Gli interessi saranno capitalizzati annualmente. L'applicazione di tali interessi non pregiudicherà il diritto di ESKA di richiedere il risarcimento di tutti i danni subiti conseguentemente alla violazione dei termini di pagamento da parte dell'Acquirente.
- 6. Consegna**
- 6.1. Salvo che sia stato diversamente ed espressamente pattuito per iscritto, la consegna verrà effettuata EXW (Eska B.V. o Eska Italy B.V. nei Paesi Bassi o presso la sede della filiale italiana).
- 6.2. Il trasporto dei Prodotti avverrà a rischio e spese dell'Acquirente, salvo che non sia stato diversamente pattuito per iscritto. L'Acquirente dovrà collaborare con ESKA per la consegna dei Prodotti e dovrà effettuare l'accettazione della consegna non appena i Prodotti verranno resi disponibili da ESKA. Qualora l'Acquirente rifiuti la consegna, il giorno in cui sarà intervenuto tale rifiuto sarà considerato quale data di consegna.
- 6.3. Qualora i Prodotti vengano resi disponibili per la consegna ma la stessa risulti impossibile per causa imputabile all'Acquirente, la mancata consegna per impossibilità sarà da considerarsi come rifiuto della consegna.
- 6.4. Qualora l'Acquirente rifiuti la consegna, i Prodotti saranno immagazzinati a rischio dell'Acquirente stesso ed ESKA avrà diritto a ricevere il pagamento del prezzo di acquisto come se la consegna fosse regolarmente avvenuta. I costi di immagazzinamento e movimentazione saranno ad esclusivo carico dell'Acquirente.
- 6.5. Qualora il rifiuto di ricevere la consegna dei Prodotti da parte dell'Acquirente permanga per 4 (quattro) settimane consecutive, ESKA sarà integralmente esonerata dalla propria obbligazione di consegnare i Prodotti.
- 6.6. ESKA consegnerà i Prodotti con l'imballaggio scelto dalla stessa. Nel caso in cui l'Acquirente richieda un differente imballaggio, tale modifica verrà separatamente addebitata da ESKA.
- 6.7. Qualora ESKA si faccia carico dei servizi di imballaggio, carico, trasporto, scarico, assicurazione e di ogni altro servizio, gli stessi verranno fatturati all'Acquirente alle tariffe concordate, o qualora le parti non abbiano pattuito alcuna tariffa, alla tariffa più alta fra quelle usualmente applicate da ESKA per tali servizi e quelle pari ai costi sostenuti da ESKA per lo svolgimento di tali servizi.
- 7. Termini di Consegna**
- 7.1. I termini di consegna pattuiti non saranno vincolanti e ESKA non avrà alcuna responsabilità nel caso di mancato rispetto degli stessi.
- 7.2. L'Acquirente potrà risolvere il Contratto a mezzo comunicazione scritta inviata ad ESKA, nel caso di mancato rispetto del termine di consegna pattuito, qualora la stessa non sia stata effettuata entro 30 giorni dall'invio di una prima comunicazione scritta inviata a tal fine dall'Acquirente. Tale risoluzione sarà valida esclusivamente per gli ordini i cui termini di consegna non sono stati rispettati. La parte rimanente del Contratto resterà valida ed efficace.
- 7.3. Qualora l'Acquirente richieda una modifica dei termini e condizioni di consegna, le parti potranno accordarsi in buona fede su tale modifica. In tal caso, ESKA avrà il diritto di estendere conseguentemente i termini di consegna.
- 7.4. I termini di consegna pattuiti si baseranno sulle circostanze previste al momento della conclusione del Contratto. Qualora intervengano circostanze imprevedute, ESKA avrà il diritto di estendere i termini di consegna per il periodo corrispondente all'impedimento intervenuto. ESKA dovrà prontamente avvisare l'Acquirente di tale impedimento.
- 7.5. Nel caso in cui la consegna venga impedita per una ragione diversa da una sopravvenuta causa di forza maggiore, come stabilita dall'art. 11 che segue, ESKA sarà considerata inadempiente solo previa comunicazione dell'Acquirente ad ESKA con la quale verrà concesso un ragionevole termine per la consegna, e la consegna non sia stata comunque effettuata entro tale termine.
- 8. Riserva di Proprietà**
- 8.1. La proprietà di tutti i Prodotti consegnati da ESKA all'Acquirente resterà in capo ad ESKA fino al pieno e definitivo pagamento di tutte le somme esigibili sulla base del Contratto o di ogni altro accordo fra ESKA e l'Acquirente.
- 8.2. L'Acquirente avrà il diritto di disporre dei Prodotti oggetto della riserva di proprietà solo nell'ambito di normali transazioni commerciali ed a condizioni e termini normalmente applicabili. Previa richiesta di ESKA, l'Acquirente si impegna, sin d'ora, a costituire un privilegio speciale sui Prodotti, ai sensi e per gli effetti dell'art. 3:239, Codice Civile Olandese, che possa essere opposto a tutti i clienti e/o creditori dell'Acquirente e che sia a garanzia di qualsivoglia richiesta avanzata da ESKA nei confronti dell'Acquirente stesso.
- 8.3. L'autorizzazione a disporre dei Prodotti rilasciata all'Acquirente verrà meno, senza la necessità di inviare alcuna preventiva comunicazione, qualora l'Acquirente non adempia alle proprie obbligazioni di pagamento di cui al presente Contratto ovvero di ogni altro accordo con ESKA, ovvero nel caso in cui ESKA possa ragionevolmente ritenere che l'Acquirente rimanga inadempiente alle proprie obbligazioni di pagamento.
- 8.4. Qualora l'autorizzazione a disporre dei Prodotti rilasciata a favore dell'Acquirente venga meno, l'Acquirente sarà obbligato a fornire a ESKA le informazioni relative ai Prodotti oggetto di riserva di proprietà a favore di ESKA e di restituire tali Prodotti ad ESKA stessa, previa richiesta di quest'ultima. Al fine di ottenere la restituzione dei Prodotti, ESKA avrà il diritto di ritirare i prodotti oggetto della riserva di proprietà.
- 9. Ispezioni, reclami e garanzia**
- 9.1. Al momento della consegna dei Prodotti, l'Acquirente dovrà immediatamente ed il più scrupolosamente possibile ispezionare i Prodotti. Qualora venga scoperto qualsivoglia difetto, l'Acquirente dovrà opporre le riserve al trasportatore e informerà immediatamente ESKA ed in ogni caso entro e non oltre 24 ore dalla consegna. Il mancato adempimento di tali obbligazioni avrà come effetto la decadenza da tale diritto.
- 9.2. L'Acquirente avrà il diritto di avanzare contestazioni in relazione a difetti dei Prodotti che non potevano essere scoperti alla consegna (circostanza che dovrà essere dimostrata dall'Acquirente), entro un mese dall'avvenuta consegna. Una volta scaduto tale termine, l'Acquirente non potrà avanzare alcuna contestazione in merito a qualsivoglia difetto dei Prodotti e ESKA sarà libera di non considerare alcuna contestazione di tale genere.



- 9.3. Con riferimento ai Prodotti venduti, ESKA non concede garanzie di alcun tipo, espresse o implicite, in aggiunta a quelle previste per legge, incluse a titolo esemplificativo e non esaustivo, ogni garanzia di commerciabilità o di adeguatezza ad un determinato scopo. L'acquirente dovrà effettuare autonomamente le proprie valutazioni in merito all'idoneità ed alla completezza dei Prodotti rispetto alle proprie finalità.
- 9.4. Le obbligazioni di pagamento in capo all'Acquirente permarranno anche in presenza di qualsivoglia contestazione.
- 9.5. Nel caso in cui una contestazione sia fondata e sia stata regolarmente avanzata dall'Acquirente, ESKA potrà, a sua discrezione, sostituire il Prodotto difettoso, ovvero ricevere il Prodotto in restituzione e riconoscere all'Acquirente un credito pari al prezzo di acquisto. ESKA potrà, altresì, riconoscere all'Acquirente una riduzione del prezzo d'acquisto corrispondente al valore della contestazione avanzata.

10. Limitazione Generale di Responsabilità

- 10.1. La responsabilità di ESKA per danni e perdite dirette, che siano causate da inadempimenti contrattuali, illeciti o altro non sarà superiore all'ammontare delle fatture emesse con riferimento a ciascuna consegna.
- 10.2. Nessuna delle parti sarà responsabile nei confronti dell'altra per qualsivoglia danno o perdita indiretta o consequenziale, quale a titolo esemplificativo e non esaustivo, perdite di produzione, perdite di profitto, perdite di interessi, costi di ritiro, costi derivanti dall'interruzione dell'ordinaria operatività aziendale, perdite subite da terzi, costi relativi a ritardi o ogni altro costo e danno dagli stessi derivanti.

11. Sospensione, risoluzione, forza maggiore

- 11.1. In caso di qualsiasi inadempimento dell'Acquirente nei confronti di ESKA, nonché in caso di richiesta di sospensione dei pagamenti, (momentanea) difficoltà ad adempiere alle proprie obbligazioni di pagamento, fallimento, richiesta di accesso a procedure concorsuali, liquidazione volontaria o cessazione delle attività dell'altra parte, ESKA, impregiudicato ogni altro suo diritto e senza alcuna obbligazione di risarcimento dei danni, senza alcuna previa comunicazione o intervento giurisdizionale, avrà il diritto di:

- sospendere l'esecuzione del Contratto fino a quanto tutto quanto dovuto dall'Acquirente sia stato sufficientemente garantito; e/o
- sospendere tutte le proprie potenziali obbligazioni di pagamento; e/o
- risolvere, totalmente o parzialmente, ogni accordo con l'Acquirente; fermo restando l'obbligo dell'Acquirente di effettuare i pagamenti per i Prodotti già consegnati e/o per i servizi già svolti e restando impregiudicato ogni altro diritto di ESKA, incluso il proprio diritto al risarcimento dei danni subiti.

- 11.2. Qualora l'Acquirente sia impossibilitato a dare esecuzione al Contratto per una causa di forza maggiore, ESKA avrà il diritto di sospendere l'esecuzione del Contratto senza la necessità di un intervento giurisdizionale, ovvero di risolvere, totalmente o parzialmente, il Contratto, senza essere obbligata a risarcire alcun danno.

- 11.3. E' da considerarsi una causa di forza maggiore ogni circostanza al di fuori del controllo di ESKA che impedisca l'esecuzione del Contratto in maniera definitiva o temporanea, nonché, qualora non fossero già incluse nelle circostanze che precedono, i casi di guerra, minaccia di guerra, guerre civili, sommosse, scioperi, incendi e ogni interruzione delle attività di ESKA o dei suoi fornitori. E' da considerarsi una causa di forza maggiore anche

il caso in cui un fornitore da cui ESKA acquisti prodotti collegati con l'esecuzione del Contratto con l'Acquirente, ometta o ritardi la consegna di tali prodotti.

12. Diritti di proprietà intellettuale e industriale

- 12.1. Qualora non diversamente concordato, ESKA conserverà tutti i diritti di proprietà intellettuale e industriale con riferimento ai preventivi forniti, nonché ai disegni, software, descrizioni, modelli ed ogni altro elemento dalla stessa fornito, oltre a tutte le informazioni contenute o utilizzare per la predisposizione degli stessi.
- 12.2. L'Acquirente garantisce che gli elementi indicati all'interno dell'art. 12.1. che precede non verranno riprodotti, rivelati, memorizzati o utilizzati in altri modi, ad eccezione di quanto necessario per l'esecuzione del Contratto e previo consenso scritto di ESKA.
- 12.3. Tutti i disegni, loghi, etichette e simili, che siano o meno protetti da diritti di proprietà intellettuale o industriale, rinvenuti sui o all'interno dei Prodotti consegnati da ESKA, non potranno essere modificati dall'Acquirente, rimossi dai Prodotti stessi, copiati o utilizzati per altri prodotti, fatto salvo il preventivo consenso di ESKA.

13. Legge Applicabile e Foro Competente

- 13.1. La legge olandese si applicherà in via esclusiva alle presenti Condizioni Generali, nonché a tutte le Offerte e Contratti a cui queste Condizioni Generali saranno applicabili. La Convenzione di Vienna sui contratti di compravendita non è applicabile.
- 13.2. Qualora l'Acquirente abbia la propria sede principale in uno stato membro dell'Unione Europea, qualsiasi controversia che dovesse insorgere in relazione al Contratto sarà devoluta, in via esclusiva, al Tribunale di Groningen, Paesi Bassi.
- 13.3. Qualora l'Acquirente non abbia la propria sede principale in uno stato membro dell'Unione Europea, qualsiasi controversia che dovesse insorgere in relazione al Contratto sarà definitivamente decisa in via esclusiva in conformità al Regolamento Arbitrale dell'Istituto Arbitrale dei Paesi Bassi. Il luogo dove si svolgerà l'arbitrato sarà Amsterdam, Paesi Bassi e la procedura arbitrale si svolgerà in lingua inglese.

14. Dati dell'Acquirente

- 14.1. ESKA avrà il diritto di registrare i dati personali dell'Acquirente su supporti elettronici.

